

Aviso de inspección
PFL WORKMAN® MINI de MSA
PFL V-EDGE™ de tejido de 8 ft/2.4 m

30 de octubre de 2019

MSA Corporate Center
1000 Cranberry Woods Drive
Cranberry Township, PA 16066
800.MSA.2222
www.MSAafety.com

Estimado cliente del área Protección contra caídas de MSA:

Por medio del presente Aviso de inspección, MSA le comunica que ha recibido algunos informes de campo en los cuales se afirma que la cuerda salvavidas de un limitador personal de caídas (PFL) WORKMAN MINI no se retrae después de haberse extendido por completo. **MSA no ha recibido ningún informe de lesiones asociadas a esta condición. Sin embargo, le pedimos que realice la inspección descrita en este aviso.**

Después de haber controlado los PFL, MSA ha determinado que la distancia de caída requerida para las unidades que presentan esta condición puede ser superior frente a la especificada en los manuales de instrucciones de MSA. Por consiguiente, recomendamos realizar una inspección exhaustiva antes del uso tal y como se describe en el presente Aviso de inspección. Los productos objeto de dicha revisión son el PFL WORKMAN MINI y el PFL V-EDGE de tejido de 8 ft/2.4 m. Consulte la lista de los números de parte en el Apéndice A.

MSA ha implementado acciones correctivas para los PFL que se están produciendo actualmente. Este Aviso de inspección se aplica únicamente a los productos que llevan la marca de fabricación de octubre de 2019 o anterior.

MSA recomienda a los usuarios revisar los PFL WORKMAN MINI y V-EDGE de tejido de 8 ft/2.4 m de MSA conforme a las instrucciones descritas en el presente Aviso de inspección.

Ponga fuera de servicio, inutilice y elimine todo PFL que no pase la inspección.



PFL WORKMAN MINI, de una y dos piernas

PFL V-EDGE de tejido de 8 ft/2.4 m PFL, de una y dos piernas



MSA Corporate Center
1000 Cranberry Woods Drive
Cranberry Township, PA 16066
800.MSA.2222
www.MSAafety.com

Instrucciones de inspección

Lleve a cabo la siguiente inspección para determinar si su PFL de tejido debe ponerse fuera de servicio.

- 1) Si su PFL presenta un punto verde en la caja o un punto plateado en el cuerpo del limitador mismo (véase la Figura 1), querrá decir que la unidad ya ha sido inspeccionada por MSA y este Aviso de inspección no se aplica a su producto.
- 2) Extraiga la cuerda **por completo** para poder revisar debidamente la cincha conforme al Procedimiento de inspección (sección 10.2) de las Instrucciones de uso del PFL WORKMAN MINI, y las Revisiones antes del uso en las Instrucciones de uso del limitador personal de caídas (PFL) V-EDGE.
- 3) Con la cuerda extraída por completo, revise visualmente la terminación de la cincha (véase la Figura 2).
- 4) Deje regresar la cuerda salvavidas al interior de la caja de forma controlada.

El PFL pasará la inspección si cualquier parte de la terminación de la cincha es visible y la cuerda corre de forma fluida sin tirones bruscos durante la extracción y sin atascarse durante la recogida.

Las demás inspecciones antes del uso se deberán realizar de acuerdo con el respectivo manual de instrucciones.

Sustitución de los PFL de tejido afectados

Somos conscientes del inconveniente causado, por lo que para minimizar la suspensión, nos comprometemos a implementar el proceso de sustitución con la mayor celeridad posible.

Si tiene algún PFL en condiciones de no pasar la inspección descrita anteriormente, le enviaremos los repuestos sin costo alguno.

Para recibir el repuesto, le rogamos rellenar el *Formulario de devolución/sustitución de PFL de MSA* adjunto y enviarlo por correo electrónico al Centro de atención al cliente de MSA a la dirección que se indica abajo. Le enviaremos entonces los PFL de repuesto.

Información de contacto del Centro de atención al cliente MSA

Si tiene preguntas sobre este Aviso de inspección, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente MSA, según se indica a continuación:

- En EE. UU., Canadá o en los territorios de los EE. UU., llamando al 1-866-672-0005 o enviando un correo electrónico a: ProductSafetyNotices@MSAafety.com.
- Fuera de los EE. UU., Canadá o de los territorios de los EE. UU., llamando al 724-776-8626 o enviando un correo electrónico a: LAMZonecs@MSAafety.com.



MSA Corporate Center
1000 Cranberry Woods Drive
Cranberry Township, PA 16066
800.MSA.2222
www.MSAafety.com

Lamentamos los inconvenientes que esto pueda ocasionar, y le reiteramos, sin embargo, cuánto su seguridad y su satisfacción con nuestros productos son importantes para nosotros.

Atentamente,

A handwritten signature in blue ink that reads "Nathan Andrulonis". The signature is fluid and cursive, with the first name "Nathan" being more prominent than the last name "Andrulonis".

Nathan Andrulonis
Responsable de seguridad del producto

PS19042-03



Figura 1 – Marcas en el producto MSA inspeccionado

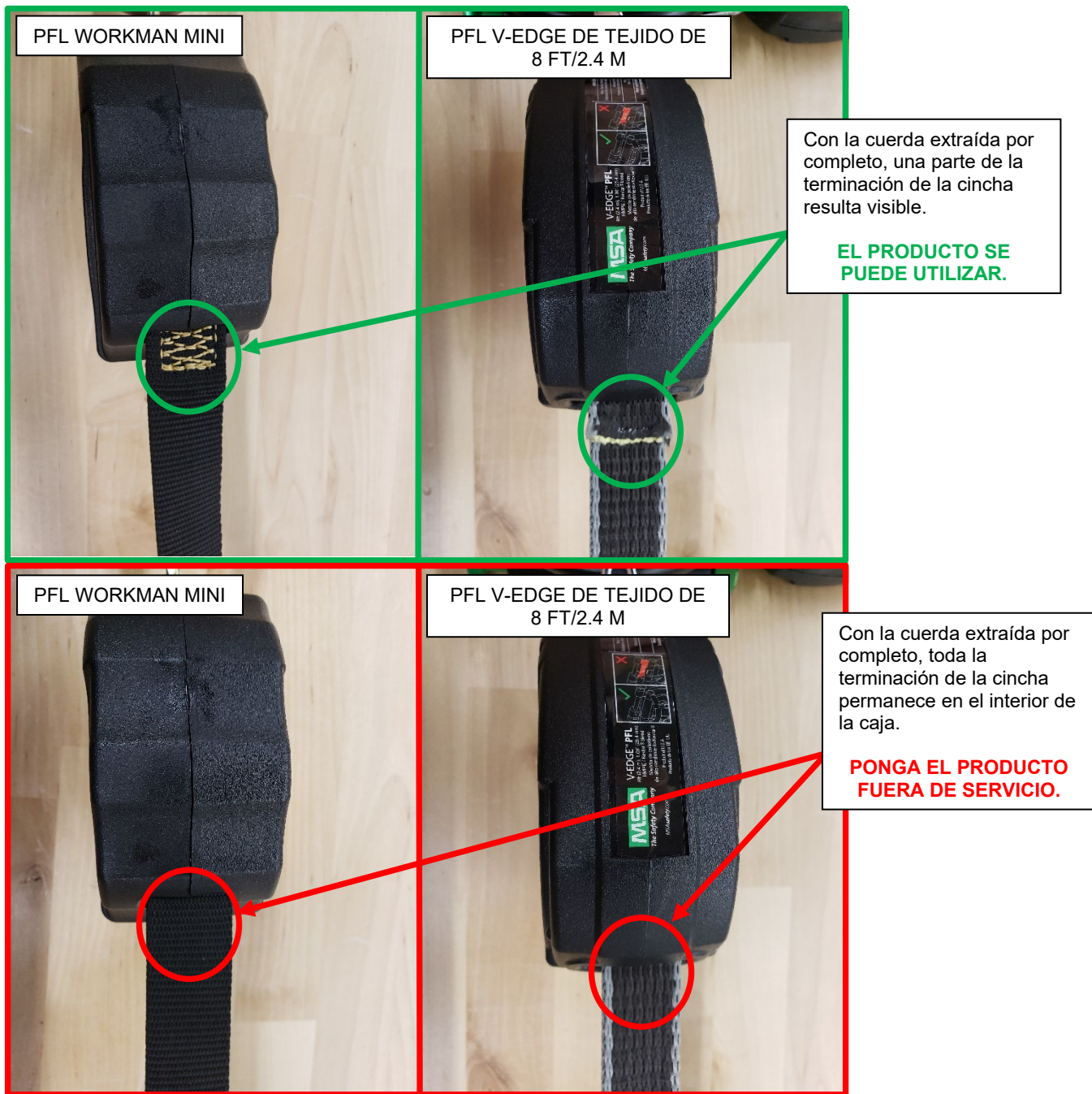


Figura 2 – Terminación de la cincha

Apéndice A

Lista de números de parte

MSA Corporate Center
1000 Cranberry Woods Drive
Cranberry Township, PA 16066
800.MSA.2222
www.MSAafety.com

PFL WORKMAN MINI

10157808	10186206
10157809	10157852
10157810	10157853
10157831	10157854
10157832	10157855
10157833	10157856
10157841	10157857
10157842	10157858
10157843	10157859
10157844	10157860
10157845	10157861
10157846	10157862
10157847	10157863
10157848	10157864
10157849	10157865
10157850	10157866
10157851	10157867
10157856	10159666
10157857	10159667
10157858	10159668
10157859	10160395
10157860	10160396
10157861	10163093
10160393	10167707
10160394	10164977
10186205	10167876

PFL V-EDGE DE TEJIDO DE 8 ft/2.4 m

10192009	10192006
10192015	10192012
10192025	10192022
10192035	10192032
10192042	10192039
10192051	10192048
10192057	10192054
10192516	10192519
10192011	10192008
10192027	10192024
10192044	10192041
10192053	10192050
10192010	10192007
10192016	10192013
10192026	10192033
10192036	10192040
10192043	10192049
10192052	-



Formulario de solicitud de devolución/sustitución de PFL de MSA

Le rogamos rellenar este formulario y enviarlo por correo electrónico al Centro de atención al cliente MSA correspondiente:

MSA Corporate Center
1000 Cranberry Woods Drive
Cranberry Township, PA 16066
800.MSA.2222
www.MSAafety.com

- EE. UU., Canadá o territorios de los EE. UU. – ProductSafetyNotices@MSAafety.com
- Fuera de los EE. UU., Canadá y territorios de los EE. UU. – LAMZonecs@MSAafety.com

Es posible efectuar varios pedidos presentando copias adicionales de este formulario.

Nombre: _____

Dirección de envío: _____

Teléfono: _____ Correo electrónico: _____

PFL MSA solicitados – Gratuitamente

Número de parte	Cantidad
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Declaro que los PFL afectados se han puesto fuera de servicio, inutilizado y eliminado.

Firma: _____ Fecha: _____

Para uso exclusivo de MSA - Código del pedido: UR1
PS19042-03